

„20 Punkte: SDL Trados Studio und memoQ“ Gastvortrag mit Renate Dockhorn

memoQ und SDL Trados Studio sind zwei Translation Memory-Systeme, die aus dem Leben vieler Übersetzerinnen und Übersetzer nicht mehr wegzudenken sind. In diesem Gastvortrag von Renate Dockhorn sollen 20 Punkte aus beiden Systemen in einer Live Demo beleuchtet werden: angefangen bei der Einfachheit oder Nicht-Einfachheit der Projektanlage bis hin zur Kompatibilität mit anderen Translation Memory-Systemen.

Termin: Samstag, 23. März 2019

Zeit: 09.00 bis 12.00 Uhr

Ort: Zentrum für Translationswissenschaft der Universität Wien, Eingang Philippovichgasse 11, 1190 Wien, Hörsaal 2

Unkostenbeitrag: EUR 5,00

Anmeldungen: per E-Mail an info@universitas.org. Bitte im Betreff „Gastvortrag Dockhorn“ anführen.

Über Dipl.-Übers. Renate Dockhorn, MA: Renate Dockhorn hat nach einem Hochschulstudium zur Diplom-Übersetzerin Terminologie und Sprachtechnologie studiert und mit einem Master-Abschluss (MA) absolviert. Seit mehr als zehn Jahren befasst sie sich als Ergänzung zu ihrer Tätigkeit als Geschäftsführerin von Dockhorn Übersetzungen und Schulungen (kurz: Docktrans) gerne und häufig mit der Schulung von Sprachendiensten in Unternehmen, LSPs und freiberuflichen Übersetzerinnen und Übersetzern im Fachbereich Sprachtechnologie und Terminologie. Dabei stehen insbesondere Translation Memory-Systeme und Terminologieverwaltungssysteme im Mittelpunkt.

***Stornobedingungen:** Bei Abmeldungen bis 8 Tage vor der Fortbildung muss eine Stornogebühr von 50 % der Teilnahmegebühr einbehalten werden. Ab dem 7. Tag vor Fortbildungsbeginn ist die Fortbildungsgebühr in voller Höhe (100 %) fällig. Die Nennung einer/s ErsatzteilnehmerIn ist möglich.*

***Fotografie:** Bitte beachten Sie, dass bei Universitas-Veranstaltungen wir zur Berichterstattung fotografiert. Sofern Sie nicht fotografiert werden möchten, weisen Sie bitte unseren Fotografen im Einzelfall darauf hin.*